

Internet 时代的英语教师与英语教学

武和平 西北师范大学外语系 甘肃兰州 730070

【摘要】本文主要讨论 Internet 对我国外语教学的影响及作用。文章认为,网络将为促进我国外语教学整体水平的提高带来新的契机。文章着重讨论了 Internet 对于创设外语交际教学环境(包括语言环境和外语学习心理环境)的作用及外语教师在 Internet 时代的角色转换。文章最后展望了 Internet 在我国外语教学中的应用前景及目前亟待解决的问题。

【关键词】互联网;外语教学;外语教学环境

【中图分类号】G434 **【文献标识码】**A

Internet 是一个由世界各地千万个相互连接的计算机网络组成的无定型、无边界、无时空限制的信息传输网络。它从诞生到现在已有 30 年的历史。其巨大的发展规模和速度不仅改变着人类的生产和生活方式,而且从各个方面改变着教育本身。

网络时代的到来,也为英语教学带来了前所未有的机遇。首先,网络大大地扩展了计算机在语言教学中的功能,把计算机由一个单纯的储存和演示工具变成了跨越时空的远程交际和通讯工具,使得外语学习者能够跨越国界的限制,同英美国家人士及其他国家的语言学习者用英语交流思想。其次,因为我们在网上所接触的信息绝大多数是用英语来发布、传输的,这为外语学习者提供了接触地道英语的机会,学习者也可以通过 Internet 用英语发布自己的思想与信息。再次,网上本身有许多面向各级、各类外语学习者的资源,利用这些资源,学习者可以得到语言教学专家的在线帮助并参与实时外语学习活动,来提高用外语进行交际的能力。Internet 业已开始影响着我们语言教学的方方面面,必将使外语教学从内容到形式发生革命性的变革。正如有些机助语言教学专家所指出的,“现在的问题已不是信息技术在语言课堂上扮演什么角色的问题,而是语言课堂在信息时代的社会中扮演什么角色的问题。”^[1]本文将着重讨论如何有效地利

用 Internet 的巨大的资源与功能来创造有利的外语教学环境,提高外语教学的质量和水平。

一、Internet 与语言教学环境的创设

语言环境在语言教学中扮演着十分重要的角色。正如著名应用语言学家 S. P. Corder 所指出的,“我们实际上不能给学生教会一门语言,我们只能为他们创设一个适合于外语学习的环境。”^[2]只有在这样一个环境中,学生的外语知识、外语运用能力以及自主外语学习能力才会得到充分、自由的发展。

具体来说,理想的语言教学环境包含语言环境及心理环境两方面的内容。

从语言上,为学生提供足够量的、多渠道的、有意义的及可理解性的言语输入,为学生提供接触大量真实语言的机会,让学生能感受到美丽、鲜活、生动的语言材料。“不管语言学习者的背景是什么,他们的天资如何,以前是否有过语言学习经历,他们的学习结果在很大程度上依赖于对所学语言的接触量和内容。”^[3]与此同时,这种环境还要为学生提供充分的、有意义的语言交际机会,组织互动、合作的语言教学活动。也就是说,学生参与有丰富语言资源的社会交际有利于语言的学习。这里的语言资源可以来自任何能用目的语进行讨论和交流的介

质。最后,语言学习是多重感官协同作用的结果,所以要从多种渠道给学生提供听觉和视觉上的语言刺激。

从心理上,为学生创造一个人性化的语言学习环境。让语言学习成为学生一段愉快的体验。为不同的学生设计不同的语言学习活动,提供表现自我的机会,选择适合自己的学习方式,体验自己成功的喜悦,并有机会展现自己,欣赏自己的学习成就,提高他们的语言学习自信心。这个条件的关键在于能够提供一种友好、合作的群体学习氛围。^[4]

英语在我国是作为外语(而非第二语言)来教授的,因此我们并不具备英语学习的宏观环境,只能依靠教师在自己的实际英语教学中,通过创设微观教学环境来促进学生语言交际能力的发展。但是,对于许多只习惯于三一式配备(一张嘴、一本书、一支粉笔)的外语教师来说,不管其语言水平、教学水平有多高,要创设这样一个理想化的语言教学环境,绝不是一件简单的事情。因此,在传统教学技术条件下,教师发挥语言实践能力和语言教学能力的空间是十分有限的。

Internet 的出现,开辟英语教学新时代,为非英语国家的外语教学带来了福音。其交互性、远程通讯能力、巨大的信息服务功能使得它几乎具备了创设上述理想语言教学条件的所有要素。网络本身就是个取之不尽、用之不竭的语言输入资源。在联网学习环境中,学生享有比传统的英语课堂更为自由和广阔的空间。他们不再受时间和距离的约束,他们可以根据自己的意愿,与教师、同学甚至异国的朋友用英语进行交流或讨论。在没有课堂环境压力的条件下,学习者有更多的时间对自己写的东西进行反思和修改。他们对学习内容也有更多的控制机会。面对网上丰富多彩的语言材料,学生可以根据自己的需要进行取舍,以适合自身的语言学习需要。许多研究表明,这种“自由空间”更适合学习者的学习风格,鼓励他们自主学习,同时也极大地促进了师生之间及学生之间的交流。可以预见,在 21 世纪,网络将在英语教学中扮演越来越重要的角色。

1. 网络的同步交际功能在语言教学环境创设中的运用

交际是语言最根本的功能,是语言学习的最终目的,也是语言学习的有效手段。Internet 本身所具备的实时同步交际功能可以为语言学习者创造

一个同五湖四海的朋友们用外语进行言语交际的环境。在美国,利用局域网用外语进行讨论是一种非常有效的训练学生交际能力的做法。利用一种名为 Daedalus Interchange 的软件,把显示器的屏幕分成上下两半。学生在下半部分输入自己的作文或句子,他写的东西立即就会出现在班上其他学生屏幕的上半部分。所有学生的讨论发言,可按其完成上传的时间先后顺序排列,通过滚动屏幕可以很方便地检查以前的信息。这种讨论既可以在全班进行,也可以在更小的小组活动中进行。

有关研究结果表明,学生在网络讨论的方式中所使用的句子要比课堂口头讨论所使用的句子更合乎语法规则,结构上也更为复杂。同时,学生的参与热情,也比在单纯的口头交际活动中高得多。那些在课堂活动中性情腼腆、不善言辞的同学在网上讨论时却显得非常活跃。^[5]Sullivan 和 Pratt 在他们的一项追踪研究中发现,网络讨论还有助于提高学生的写作能力。^[6]这些研究成果表明利用网络形式进行课堂讨论可以作为课堂交际活动的有效补充形式。远程同步交际功能可以通过诸如 MS-CHAT, PERCH 及 mIRC 等网上聊天软件实现。国外在这方面的介绍比较多。但我国的网络费用还很高,目前还不具备广泛使用的条件,这里不再赘述。对于我国大部分地区来说,局域网应该是一个不错的选择。

2. 异步交际与英语教学

异步交际活动主要是通过 Email 电子公告牌、新闻组等方式进行。其中 Email 是最常用、最直接、最方便的异步交际方式。下面我们就集中讨论如何在英语教学中利用电子邮件来辅助英语教学。

目前,电子邮件这一方式被广泛地运用于大学英语写作教学中。通过这种书面式的交谈,学生往往会逐渐意识到自我的存在和自己思想发展的脉络。这种崭新的学习经历与传统学习活动迥然不同,因为在这里学习者表达的都是自己的思想,是有感而发,而不是按照老师布置的命题作文来被动地表达思想。在这种写作形式中,学生可以选择自己喜爱的话题和交谈对象,并且还会得到迅捷的反馈。这都是传统课堂作文所不具备的优势。实践证明,学生在网上用 Email 写作时,思路显得更加活跃,语言更富于创造性。例如,我国苏州大学与北京师范大学应用语言学课程的研究生之间在 1997 年

用电子邮件进行英语论文写作合作项目就是这方面的一个成功的范例。^[7]在国外,教师也往往利用E-mail讨论组中的热点问题作为作文题目布置给学生,让学生参与讨论,给学生创造一个非常真实自然的写作情景。^[8]

二、网上英语学习资源

网上海量的信息主要是通过英语传输的,所以互联网本身就是一个巨大的英语学习宝库。经常在英语网站上遨游的学生在潜移默化之中会提高自己的英语理解和表达能力。除此而外,网络上还有一些专门面向外语学习者的语言学习资源,这些学习资源,或为学生解惑答疑,或为学生提供练习材料,或为学生提供形式多样、丰富多彩的互动在线语言学习活动。凡此种种,不一而足。只有到网上去访问这些站点,他们才会有深切的感受。

Dave 英语学习咖啡屋 (<http://eskafe.com>)。这是由Dave Sperling主持的一个面向英语学习者和英语教师的英语学习网站。主要内容有本站语言学习新闻;商业英语;英语教师论坛;一日一题;英语习语;短语动词;名言隽语;历史上的今天等等。内容丰富,应有尽有。

英语网上向导 (ESL Direct <http://www.esldirect.com>)。这是一个旨在提高英语学习者词汇、阅读及写作能力的交互式英语学习网站。内含大量的语言学习游戏;有专家修改学生的英语作文;并有一个加拿大文化专栏。主要栏目包括:本周语言课程;趣味英语游戏;教师参考资料;加拿大掠影等。

英语在线 (ENGLISHonline.net <http://www.englishonline.net>)。该网站提供免费英语会话课程。该课程每日更新。同时每日还提供托福习语和词汇辅导,并有网上英语聊天及写作教程等项目。

网上英语城 (www.Englishtown.com)。提供免费网上英语学习在线服务。主要栏目包括在线英语课程;英语聊天室;国际英语笔友俱乐部及英语课程教案等。

网上免费英语 (<http://freeenglish.com>)。该网站主要通过下载一个English Pro Web Edition的软件,就可免费浏览、下载一个网上语言学习课程。下载以后学生可离线学习。主要内容有交互式英语小测验、游戏、网上聊天等。

英语词汇专家 (wordsmith <http://www.wordsmith.org>)。该网站旨在帮助英语学习者学习英语词汇。主要栏目有一日一词;在线英语字典;同义词;拼字游戏;缩略语大全等。这些项目都可以通过电子邮件的方式获得。

英语空间 (www.syonline.net.cn/edu/english)。提供英语新闻、名篇欣赏、英语题库及实用英语学习资料。

中青网英语角 (www.cycnet.com/englishcorner/index.htm)。主要提供英语学习背景知识、文章选读、自学测试及聊天室。

这里攫取的只是网上英语学习资源海洋中的几朵浪花。但我们可以看出,它们可以为语言学习者提供的语言学习服务项目应有尽有,且方便快捷。学习者只要根据自己的水平和需要,选择适合自己的课程,就会得到互联网这个不知疲倦且博学多才的老师的悉心指导。同时,这些网站大多都提供相关链接,学生可以根据自己的需要,很方便地浏览其他语言学习课程。

三、互联网与外语教师

英语教师与互联网有一种紧密的血缘关系,他们上网没有语言障碍,而网上大量的外语教学资源尤为他们从事外语教学活动提供了非常便利的条件,是外语教师更新知识、提高水平、充实教学内容最现代化的工具。具体来说,外语教师上网有以下几个有利之处:

第一,可以为自己建立一个最完善的图书馆,解决教学中的各种疑难问题。如今网上国内外一些著名的图书馆(如我国的国家图书馆)都上了网,而网上本身也有相当数量的分学科、分专业的虚拟图书馆。外语教师可以利用它们,在自己的桌面上建立一个为自己服务的虚拟图书馆,从各种常用的外语词典、参考书以至大型的百科全书,都可“皆备于我”。

第二,网上通用语言是英语,上网浏览可以提供广泛接触英语的机会,等于走进一个取之不尽、用之不竭的世界文化宝库,这对更新外语教师的知识、提高他们的语言水平来说都大有裨益。

第三,外语教学中最匮乏的是教学资料。互联网每日每时都在提供这些资料供我们使用,既有未经处理的地道的英美本土语言素材,也有经过处理的面向各种不同层次学习者的学习资料,而且还有

许多现成的练习供我们卸载。除了文字信息外,还有声音、图像和活动画面等多媒体信息。例如有一个网站 English New sroom & WorldV iew for ESL (http://lc.byuh.edu/cnn_n/cnnN_Page.html),把美国 CNN 的新闻改编为练习,让学习者边看英语新闻,边做语法练习,做完以后还可以给出反馈。

第四,外语教师可以参加一些与外语教学有关的新闻组和电子论坛的讨论组,交流信息和经验,开拓视野,甚至提出问题,请专家帮助解决。

第五,外语教师还可以上网参加一些适合自己水平和兴趣的在线课程,进行自我进修。^[9]

第六,也是最重要的一点,那就是网络时代的到来,促进了外语教师在教学思想、教学观念上的转变。在网络海量的信息面前,教师全知全能的形象受到了巨大的挑战,教师的角色地位也发生了革命性的转变。外语教师由单一的知识传输者转变成学生学习活动的协助者、合作者。帮助学生在网上遨游,为学生推荐网址、介绍网上交际学习伙伴将成为英语教师的一项主要职责。

四、问题与前景

放眼世界,Internet 应用于英语教学已成为一股不可阻挡的潮流。国内的同行也在一批专家的支持和带领下,努力学习,热情实践,使 Internet 在我国英语教学界得到初步应用。许多英语院校纷纷上网,制作主页、创建信息中心、设计新的网络学习软件、尝试远程合作教学。但在目前,我国的联网在速度和费用方面还存在着许多亟待解决的问题。我们应该注重解决好这些问题。

第一,外语教师应转变观念,抛弃那种认为网络仅属于计算机或电教专业领域的思想,充分利用网上资源来促进教学。时代的发展越来越深刻地证明:网络不是离我们很远,它已经切切实实地变为

我们生活的一个部分。它对外语教学从内容到手段都带来了革命性的变化,也为我们重新站在国际外语教学起跑线的前列带来了一次前所未有的机遇。如果我们无视这种变化和机遇,我们将再一次落伍于时代。

第二,要大力加强外语师生的电脑和网络知识培训。应用 Internet 的一个先决条件是会使用电脑。目前急需解决的是帮助师生,尤其是教师克服电脑和网络恐惧症及神秘感,帮助他们上机上网。

第三,重视联网的课程设计。准备在教学中使用网络的教师,要认真考虑如何与现行课程有机结合的问题,要探讨在新环境下指导语言学习的新方法与新技巧。要仔细规划网络教学活动的目的、方法与组织形式。要了解学生的需求和困难,注意应用过程中四个交互界面的最佳动态:人机界面、教师界面、师生界面和学生界面。^[10]鼓励学生参与项目设计、成绩评估等有真实目的的合作学习和交流活动。

第四,改进软、硬件条件以及技术人员的管理水平。Internet 应用的成功取决于现行技术条件的支持。目前的状况是:许多学校的实验室在软硬件配置、易操作性、交互性能、内部网络管理、联网速度、技术人员的综合素质、师生上机上网指导等方面的表现都不尽如人意。所有这些问题都会直接影响教师和学生使用电脑和 Internet 的信心及参与 Internet 语言教学活动的积极性。要知道,Internet 巨大的资源价值,只有在得到充分开发利用的条件下,才可以得到实现。

Internet 为当今的外语教学带来了一场革命,也为我国提高外语教学整体水平提供了一次前所未有的契机。我们相信,随着网络时代的到来,随着外语教师网络教学意识的加强,在广大外语教师和研究人员的不断努力下,一个理想的英语教学信息化、网络化的春天必将到来!

参考文献:

- [1][5][8] M. W. Warschauer & D. Healey. "Computers and language learning: an overview" [J]. Language teaching 1998 Vol 31, (2): 57~ 71.
- [2] S. P. Corder. Error Analysis and Interlanguage[M]. Oxford: Oxford University Press 1981.
- [3] B. Spolsky. Conditions for Second Language Learning[M]. Oxford: Oxford University Press 1989.
- [4][7][10] 顾佩娅 "Internet 与语言学习环境" [J]. 现代外语, 1997 年增刊: 171~ 176
- [6] N. Sullivan & E. Pratt. A comparative study of two ESL writing environments: a computer-assisted classroom and a traditional oral classroom [J]. System. Vol 24, (4): 491~ 501.
- [6] 桂诗春. 信息社会·互联网·外语教学[J]. 现代外语, 1997 年增刊: 1~ 91.